

BELGISCHE SENAAAT**SENAT DE BELGIQUE**

ZITTING 1977-1978

SESSION DE 1977-1978

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de
begroting van het Ministerie van Binnenland-
se Zaken voor het begrotingsjaar 1977.

Projet de loi ajustant le budget du Ministère de
l'Intérieur de l'année budgétaire 1977.

INHOUDSOPGAVE.

INDEX.

	Bladz.
Ontwerp van wet	2
I. — Kredietaanpassingen	2
II. — Diverse bepalingen	2

WETSTABEL.

Titel I. — Lopende uitgaven	4
Titel II. — Kapitaaluitgaven	12

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Lopende uitgaven	15
Titel II. — Kapitaaluitgaven	22

BIJLAGE.

Titel I. — Lopende uitgaven	23
Titel II. — Kapitaaluitgaven	23

	Pages
Projet de loi	2
I. — Ajustements des crédits	2
II. — Dispositions diverses	2

TABLEAU DE LA LOI.

Titre I. — Dépenses courantes	5
Titre II. — Dépenses de capital	13

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. — Dépenses courantes	15
Titre II. — Dépenses de capital	22

ANNEXE.

Titre I. — Dépenses courantes	23
Titre II. — Dépenses de capital	23

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

I. KREDIETAANPASSINGEN.**ARTIKEL 1.**

De kredieten ingeschreven onder Titel I, lopende uitgaven, en onder de Titel II, kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het begrotingsjaar 1977, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen franken)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. AJUSTEMENTS DES CREDITS.**ARTICLE 1^{er}.**

Les crédits prévus au Titre I, dépenses courantes, et au Titre II, dépenses de capital, du budget du Ministère de l'Intérieur de l'année budgétaire 1977, sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs)

AANPASSINGEN	Niet gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés		AJUSTEMENTS
		Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten — Crédits d'ordonnancement	

TITEL I.*Lopende uitgaven.*

Bijkredieten voor het lopend jaar . . .	148,8	—	—
Verminderings	134,1	—	—

Bijkredieten voor vroegere jaren	9,7	—	—
--	-----	---	---

TITEL II.*Kapitaaluitgaven.*

Bijkredieten voor het lopend jaar . . .	0,3	—	—
Verminderings	—	—	—

Bijkredieten voor vroegere jaren	1,0	—	—
--	-----	---	---

II. DIVERSE BEPALINGEN.**ART. 2**

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

TITRE I.*Dépenses courantes.*

Crédits supplémentaires de l'année courante.
Réductions.

Crédits supplémentaires pour années antérieures.
--

TITRE II.*Dépenses de capital.*

Crédits supplémentaires de l'année courante.
Réductions.

Crédits supplémentaires pour années antérieures.
--

II. DISPOSITIONS DIVERSES.**ART. 2**

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 3

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 17 oktober 1977.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

H. BOEL.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

ART. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Donné à Bruxelles, le 17 octobre 1977.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre de l'Intérieur,

H. BOEL.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES				
		Kredieten verleend voor 1977 — Crédits alloués pour 1977	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante	Verminderen — Réductions	Kredieten voorgesteld voor 1977 — Crédits proposés pour 1977	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures
		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.19	Werkingskosten van het Kabinet	13,1	—	—	13,1	1,8
	Totalen voor § 2		—	—		1,8
	Totalen voor hoofdstuk I		—	—		1,8
	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Binnenlandse Zaken		—	—		1,8

SECTIE 02 (nieuw).

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN BRUSSELSE AANGELEGENHEDEN
EN VAN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.19	Werkingskosten van het Kabinet	—	—	—	—	0,1
	Totalen voor § 2		—	—		0,1
	Totalen voor hoofdstuk I		—	—		0,1
	Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van Ontwikkelingssamenwerking		—	—		0,1

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement			Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement				
Gestemd krediet — Crédit voté (8)	Aanvullingen — Suppléments (9)	Verminderingen — Réductions (10)	Gestemd krediet — Crédit voté (11)	Aanvullingen — Suppléments (12)	Verminderingen — Réductions (13)		
						(14)	(15)

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE
DE L'INTERIEUR.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 2. *Achats de biens non durables
et de services.*

—	—	—	—	—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.19
	—	—		—	—	Totaux pour le § 2.	
	—	—		—	—	Totaux pour le chapitre I.	
	—	—		—	—	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Intérieur.	

SECTION 02 (nouveau).

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE
DES AFFAIRES BRUXELLOISES ET
DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 2. *Achats de biens non durables
et de services.*

—	—	—	—	—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.19
	—	—		—	—	Totaux pour le § 2.	
	—	—		—	—	Totaux pour le chapitre I.	
	—	—		—	—	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et de la Coopération au Développement.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES				
		Kredieten verleend voor 1977 — Crédits alloués pour 1977 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante (4)	Verminderen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1977 — Crédits proposés pour 1977 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures (7)
(1)	(2)					

SECTIE 31.

EIGENLIJK MINISTERIE
VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief personeel, enz. :					
	2. Hoofdbestuur	667,0	56,6	—	723,6	—
	4. Raad van State	168,2	0,3	—	168,5	—
11.04	Allerhande toelagen, enz. :					
	2. Hoofdbestuur	12,6	1,0	—	13,6	—
11.05	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienst- betoon, enz.	3,2	—	—	3,2	0,1
Totalen voor § 1			57,9	—		0,1

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten, enz.	10,2	—	1,0	9,2	0,1
12.02	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van lokalen, enz. :					
	2. Hoofdbestuur	15,8	—	0,7	15,1	2,4
	3. Provinciale gouvernementen en arrondisse- mentscommissariaten	25,7	—	0,4	25,3	0,2
	4. Raad van State	3,3	—	0,1	3,2	0,3
12.03	Leveringen van goederen en diensten, enz. :					
	2. Hoofdbestuur	77,9	—	3,0	74,9	3,2
	3. Provinciale gouvernementen en arrondisse- mentscommissariaten	37,0	—	1,1	35,9	0,1
	4. Raad van State	6,4	—	0,6	5,8	0,2
	5. Vaste Commissie voor Taaltoezicht	1,7	—	0,1	1,6	0,1
12.04	Huur van mechanografische installaties	3,6	—	0,1	3,5	—
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :					
	2. Hoofdbestuur	10,1	1,4	—	11,5	—
	3. Provinciale gouvernementen en arrondisse- mentscommissariaten	7,3	—	0,3	7,0	0,1
	4. Raad van State	0,5	0,1	—	0,6	—
	5. Vaste Commissie voor Taaltoezicht	0,5	—	0,1	0,4	—
12.07	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz. :					
	2. Hoofdbestuur	5,5	—	0,3	5,2	0,2
	3. Provinciale gouvernementen en arrondisse- mentscommissariaten	8,3	—	0,4	7,9	0,1

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnement</i>				
Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i> (8)	Aanvullingen — <i>Suppléments</i> (9)	Verminderingen — <i>Réductions</i> (10)	Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i> (11)	Aanvullingen — <i>Suppléments</i> (12)	Verminderingen — <i>Réductions</i> (13)		

SECTION 31.

MINISTERE DE L'INTERIEUR
PROPREMENT DIT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

—	—	—	—	—	—	Rémunérations du personnel actif, etc. :	11.03
—	—	—	—	—	—	2. Administration centrale.	
						4. Conseil d'Etat.	
—	—	—	—	—	—	Allocations généralement quelconques, etc. :	11.04
						2. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	Dépenses diverses de service social, etc.	11.05
	—	—		—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

—	—	—	—	—	—	Honoraires des avocats, etc.	12.01
—	—	—	—	—	—	Dépenses de consommation en rapport avec l'occu- pation des locaux, etc. :	12.02
—	—	—	—	—	—	2. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement.	
—	—	—	—	—	—	4. Conseil d'Etat.	
—	—	—	—	—	—	Fournitures de biens et services, etc. :	12.03
—	—	—	—	—	—	2. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement.	
—	—	—	—	—	—	4. Conseil d'Etat.	
—	—	—	—	—	—	5. Commission permanente de contrôle linguis- tique.	
—	—	—	—	—	—	Location d'installations mécanographiques . . .	12.04
—	—	—	—	—	—	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :	12.05
—	—	—	—	—	—	2. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement.	
—	—	—	—	—	—	4. Conseil d'Etat.	
—	—	—	—	—	—	5. Commission permanente de contrôle linguis- tique.	
—	—	—	—	—	—	Frais exceptionnels de services, etc. :	12.07
—	—	—	—	—	—	2. Administration centrale.	
—	—	—	—	—	—	3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES				
		Kredieten verleend voor 1977 — Crédits alloués pour 1977 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante (4)	Verminderen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1977 — Crédits proposés pour 1977 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures (7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
12.21	Vieringskosten van de officiële feesten en ceremoniën	2,1	0,3	—	2,4	—
12.22	Bedieningsuitgaven van de militieorganismen en -rechtscolleges	3,2	—	0,2	3,0	0,1
12.24	Drukkosten van de formulieren voor de uitvoering van de dienstplichtwet, enz.	1,9	—	0,1	1,8	—
12.25	Verkiezingsuitgaven (met inbegrip van de uitgaven der vorige jaren)	2,0	54,5	—	56,5	—
12.30	Inrichting van lokalen ten gebruike van de diensten van de Civiele Bescherming, enz.	1,6	—	0,1	1,5	—
12.32	Inrichten van cursussen voor officieren van de brandweerdiensten, enz.	5,7	1,0	—	6,7	—
12.34	Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidingscentra, enz.	3,5	—	0,2	3,3	0,5
12.37	Allerhande uitgaven in verband met het ten laste nemen door het Ministerie van Binnenlandse Zaken van de gewetensbezwaarden, enz.	97,0	—	25,0	72,0	—
Totalen voor § 2			57,3	33,8		7,6
Totalen voor hoofdstuk I			115,2	33,8		7,7

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	1,0	23,1	—	24,1	—
33.05	Vergoedingen ten bate van de rechthebbenden van de soldijtrekkende militairen, enz.	304,4	—	0,4	304,0	—
33.06	Terugbetaling aan de N.M.B.S., enz.	0,2	—	—	0,2	0,1
Totalen voor hoofdstuk III			23,1	0,4		0,1

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen
en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

41.01	Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut	9,2	1,0	—	10,2	—
-------	--	-----	-----	---	------	---

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES						LIBELLES	Art
Vastleggingskredieten Crédits d'engagement			Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement				
Gestemd krediet — Crédit voté (8)	Aanvullingen — Suppléments (9)	Verminderingen — Réductions (10)	Gestemd krediet — Crédit voté (11)	Aanvullingen — Suppléments (12)	Verminderingen — Réductions (13)		

—	—	—	—	—	—	Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles	12.21
—	—	—	—	—	—	Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice.	12.22
—	—	—	—	—	—	Frais d'impression des formules pour l'exécution des lois sur la milice, etc.	12.24
—	—	—	—	—	—	Dépenses électorales (y compris les dépenses des années antérieures).	12.25
—	—	—	—	—	—	Aménagement de locaux à l'usage des services de la Protection civile, etc.	12.30
—	—	—	—	—	—	Organisation de cours pour officiers des services d'incendie, etc.	12.32
—	—	—	—	—	—	Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte, etc.	12.34
—	—	—	—	—	—	Dépenses généralement quelconques résultant de la prise en charge par le Ministère de l'Intérieur des objecteurs de conscience, etc.	12.37
	—	—		—	—	Totaux pour le § 2.	
	—	—		—	—	Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	—	—	—	—	Indemnités diverses à des tiers, etc.	33.01
—	—	—	—	—	—	Indemnités en faveur des ayants droit des militaires soldés, etc.	33.05
—	—	—	—	—	—	Remboursement à la S.N.C.B., etc.	33.06
	—	—		—	—	Totaux pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds
et institutions publiques sans caractère d'entreprise.

—	—	—	—	—	—	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national.	41.01
---	---	---	---	---	---	--	-------

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES				
		Kredieten verleend voor 1977 — Crédits alloués pour 1977 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante (4)	Verminderen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1977 — Crédits proposés pour 1977 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures (7)
(1)	(2)					
Inkomensoverdrachten aan provinciën, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.						
43.11	Ontvangstencomplement toe te kennen aan de gemeenten, enz.	131,6	9,5	—	141,1	—
43.13	Krediet tot dekking van de financiële lasten van de consolidatieleningen, enz.	650,0	—	80,0	570,0	—
43.20	Toelagen aan intercommunale verenigingen en gemeenten tot dekking van ontwateringskosten .	110,3	—	10,3	100,0	—
	Totalen voor hoofdstuk IV		10,5	90,3		—
HOOFDSTUK 01.						
DIVERSEN.						
Niet economisch verdeeld.						
01.01	Personeelsuitgaven voor de niet-voltdijs tewerkge- stelde agenten van de Civiele Bescherming, enz.	19,4	—	2,4	17,0	—
01.05	Provisieel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der con- sumptieprijzen, uit de sociale programmatie en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel	63,9	—	7,2	56,7	—
	Totalen voor hoofdstuk 01		—	9,6		—
	Totalen voor sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken		148,8	134,1		7,8
	TOTALEN VOOR TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN		148,8	134,1		9,7

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>				
Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i> (8)	Aanvullingen — <i>Suppléments</i> (9)	Verminderingen — <i>Réductions</i> (10)	Gestemd krediet — <i>Crédit voté</i> (11)	Aanvullingen — <i>Suppléments</i> (12)	Verminderingen — <i>Réductions</i> (13)		
						(14)	(15)

Transferts de revenus aux provinces,
communes et organismes assimilés.

—	—	—	—	—	—	Complément de recettes à attribuer aux communes, etc.	43.11
—	—	—	—	—	—	Crédit destiné à couvrir les charges financières des emprunts de consolidation, etc.	43.13
—	—	—	—	—	—	Subsides aux intercommunales et communes pour couvrir les dépenses de démergement.	43.20
	—	—		—	—	Totaux pour le chapitre IV.	

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

—	—	—	—	—	—	Dépenses de personnel pour les agents employés à temps réduit de la Protection civile, etc.	01.01
—	—	—	—	—	—	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant, d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.	01.05
	—	—		—	—	Totaux pour le chapitre 01.	
	—	—		—	—	Totaux pour la section 31. — Ministère de l'Intérieur proprement dit.	
	—	—		—	—	TOTAUX POUR LE TITRE I. — DEPENSES COURANTES.	

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES				
		Kredieten verleend voor 1977 — <i>Crédits alloués pour 1977</i> (3)	Bijkredieten lopend jaar — <i>Crédits supplémentaires année courante</i> (4)	Verminderingen — <i>Réductions</i> (5)	Kredieten voorgesteld voor 1977 — <i>Crédits proposés pour 1977</i> (6)	Bijkredieten vroegere jaren — <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i> (7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

SECTIE 31.

EIGENLIJK MINISTERIE
VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Aankoop van machines, meubilair, enz. :					
	2. Hoofdbestuur	11,4	0,3	—	11,7	1,0
	Totalen voor hoofdstuk VII		0,3	—		1,0
	Totalen voor sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken		0,3	—		1,0
	TOTALEN VOOR TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN		0,3	—		1,0
	TOTALEN VOOR TITELS I EN II. — MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN .	149,1	134,1			10,7

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
17 oktober 1977.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

(En millions de francs)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES						LIBELLES	Art.
Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement			Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnement				
Gestemd krediet — Crédit voté (8)	Aanvullingen — Suppléments (9)	Verminderingen — Réductions (10)	Gestemd krediet — Crédit voté (11)	Aanvullingen — Suppléments (12)	Verminderingen — Réductions (13)		

SECTION 31.

MINISTERE DE L'INTERIEUR
PROPREMENT DIT.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

—	—	—	—	—	—	Achat de machines, mobilier, etc. :	74.01
	—	—		—	—	2. Administration centrale.	
	—	—		—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
	—	—		—	—	Totaux pour la section 31. — Ministère de l'Intérieur proprement dit.	
	—	—		—	—	TOTAUX POUR LE TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.	
	—	—		—	—	TOTAUX POUR LES TITRES I ET II. — MINISTERE DE L'INTERIEUR.	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 17 octobre 1977.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
 L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

H. BOEL.

Le Ministre de l'Intérieur,

H. BOEL.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA**TITEL I.****LOPENDE UITGAVEN.****SECTIE 01.****KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN.**

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,8 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten in 1976, ten bedrage van 1 737 045 frank.

Het bovenvermelde krediet is als volgt onderverdeeld :

12.19.1. Wedden telefonisten : 122 812 frank.

12.19.2. Water, stoom, enz. : 69 815 frank.

12.19.3. Frankering, enz. : 156 467 frank;

Telefoon, enz. : 773 138 frank.

Vervoer : 83 112 frank.

Materieel, benodigheden, enz. : 139 392 frank.

12.19.5. Allerhande vergoedingen, enz. : 392 309 frank.

SECTIE 02 (Nieuw).**KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN BRUSSELSE AANGELEGENHEDEN
EN VAN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING.**

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Faktuur ten bedrage van 18 906 frank ingediend na het afsluiten van het begrotingsjaar.

SECTIE 31.**EIGENLIJK MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.**

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief personeel, enz.*

11.03.2. Hoofdbestuur :

Bijkrediet : 56,6 miljoen frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt :

— Vermindering in compensatie voor het bijkrediet gevraagd op artikel 11.04.2 : — 1 000 000 frank.

— Tenlasteneming door de begroting van het departement van de bezoldigingen, met inbegrip van de toelagen en vergoedingen alsmede het aandeel wegens de aansluiting bij de Omslagkas voor gemeentelijke pensioenen, van de gewestelijke ontvangers in overtal (art. 26 van de wet van 29 juni 1976) : + 57 507 000 frank.

11.03.4. Raad van State :

Bijkrediet : 0,3 miljoen frank.

Aanwerving van een telefoniste door de Raad van State in hoedanigheid van rijksambtenaar vanaf 1 mei 1977, in vervanging van de telefonisten van de R.T.T. Het krediet op artikel 12.01 werd verminderd met 513 000 frank.

PROGRAMME JUSTIFICATIF**TITRE I.****DEPENSES COURANTES.****SECTION 01.****DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE L'INTERIEUR.**

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,8 million de francs.

Insuffisance du crédit budgétaire de 1976, d'un montant de 1 737 045 francs.

Le crédit susmentionné se décompose comme suit :

12.19.1. Traitements téléphonistes : 122 812 francs.

12.19.2. Eau, vapeur, etc. : 69 815 francs.

12.19.3. Affranchissement, etc. : 156 467 francs.

Téléphone, etc. : 773 138 francs.

Transport : 83 112 francs.

Matériel, fournitures, etc. : 139 392 francs.

12.19.5. Indemnités généralement quelconques, etc. : 392 309 francs.

SECTION 02 (Nouveau).**DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES AFFAIRES BRUXELLOISES
ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT.**

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Facture d'un montant de 18 906 francs introduite après la clôture de l'année budgétaire.

SECTION 31.**MINISTERE DE L'INTERIEUR PROPREMENT DIT.**

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif, etc.*

11.03.2. Administration centrale :

Crédit supplémentaire : 56,6 millions de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

— Réduction en compensation du crédit supplémentaire sollicité à l'article 11.04.2 : — 1 000 000 de francs.

— Prise en charge par le budget du département des rémunérations, en ce compris les allocations et indemnités, ainsi que la quote-part afférente à leur affiliation à la Caisse de répartition des pensions communales, des receveurs régionaux en surnombre (art. 26 de la loi du 29 juin 1976) : + 57 507 000 francs.

11.03.4. Conseil d'Etat :

Crédit supplémentaire : 0,3 million de francs.

Recrutement d'une téléphoniste par le Conseil d'Etat en qualité d'agent de l'Etat au 1^{er} mai 1977, en remplacement des téléphonistes de la R.T.T. Le crédit à l'article 12.01 a été réduit de 513 000 francs.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen, enz.*

11.04.2. Hoofdbestuur :

Bijkrediet : 1,0 miljoen frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke uitgaven veroorzaakt door de veelvuldige tussenkomsten van de agenten van de Civiele Bescherming in geval van rampspoedige gebeurtenissen en schadegevallen.

Ter compensatie werd het krediet op artikel 11.03.2 verminderd met eenzelfde bedrag.

ART. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten in 1975 : het gaat om een factuur van de Regie der Posterijen, ten bedrage van 99 676 frank.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten, enz.*

A. Vermindering : 1,0 miljoen frank.

Dit bedrag is onderverdeeld als volgt :

— Vermindering opgelegd in het raam van het plan tot beperking van de werkingsuitgaven : — 498 000 frank.

— Vervanging van de telefonisten van de R.T.T. door een door de Raad van State aangeworven telefoniste in hoedanigheid van Staatsambtenaar vanaf 1 mei 1977 : — 513 000 frank.

— Werkingskosten van de Koninklijke Commissie van advies voor Plaatsnaamgeving, opgericht bij het decreet van 28 januari 1977 : + 100 000 frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Faktuur ten bedrage van 7 238 frank ingediend na het afsluiten van het begrotingsjaar.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van lokalen, enz.*

12.02.2. Hoofdbestuur :

A. Vermindering : 0,7 miljoen frank.

Vermindering opgelegd in het raam van het plan tot beperking van de werkingsuitgaven.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,4 miljoen frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt :

— Onvoldoende begrotingskredieten in 1976, ten bedrage van 2 356 812 frank.

— Faktuur ten bedrage van 6 553 frank ingediend na het afsluiten van het begrotingsjaar.

12.02.3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten.

A. Vermindering : 0,4 miljoen frank.

Dit bedrag is onderverdeeld als volgt :

— Vermindering opgelegd in het raam van het plan tot beperking van de werkingsuitgaven : — 1 111 000 frank.

— Onvoldoende begrotingskredieten tengevolge van de stijging van het arbeidsloon : + 307 000 frank.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques, etc.*

11.04.2. Administration centrale :

Crédit supplémentaire : 1,0 million de francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels suite aux multiples interventions des agents de la Protection civile en cas d'événements calamiteux et de sinistres.

En compensation, le crédit de l'article 11.03.2 a été réduit d'un même montant.

ART. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Insuffisance du crédit budgétaire de 1975 : il s'agit d'une facture de la Régie des Postes d'un montant de 99 676 francs.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats, etc.*

A. Réduction : 1,0 million de francs.

Ce montant se décompose comme suit :

— Réduction appliquée dans le cadre du plan de limitation des dépenses de fonctionnement : — 498 000 francs.

— Remplacement des téléphonistes de la R.T.T. par une téléphoniste recrutée par le Conseil d'Etat en qualité d'agent de l'Etat, à partir du 1^{er} mai 1977 : — 513 000 francs.

— Frais de fonctionnement de la Commission royale consultative de Toponymie, créée par le décret du 28 janvier 1977 : + 100 000 francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Facture d'un montant de 7 238 francs introduite après la clôture de l'année budgétaire.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.*

12.02.2. Administration centrale :

A. Réduction : 0,7 million de francs.

Réduction appliquée dans le cadre du plan de limitation des dépenses de fonctionnement.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,4 millions de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

— Insuffisance du crédit budgétaire de 1976, d'un montant de 2 356 812 francs.

— Facture d'un montant de 6 553 francs introduite après la clôture de l'année budgétaire.

12.02.3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement.

A. Réduction : 0,4 million de francs.

Ce montant se décompose comme suit :

— Réduction appliquée dans le cadre du plan de limitation des dépenses de fonctionnement : — 1 111 000 francs.

— Insuffisance des crédits budgétaires due à la hausse des prix de la main-d'œuvre : + 307 000 francs.

— Stijging der beheerkosten van een gebouw bezet door een provinciaal gouvernement: + 418 000 frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren: 0,2 miljoen frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt:

— Onvoldoende begrotingskredieten in 1976: 150 535 frank.

— Laattijdig ingediende faktuur van een vorig jaar: 13 771 frank.

12.02.4. Raad van State.

A. Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Vermindering opgelegd in het raam van het plan tot beperking van de werkingsuitgaven.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren: 0,3 miljoen frank.

Onvoldoende begrotingskredieten in 1976 voor een bedrag van: 295 530 frank.

ART. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten, enz.*

12.03.2. — Hoofdbestuur.

A. Vermindering: 3,0 miljoen frank.

Dit bedrag is onderverdeeld als volgt:

— Vermindering opgelegd in het raam van het plan tot beperking van de werkingsuitgaven: — 3 815 000 frank.

— Prijsaanpassing, volgens kontrakt, voor de prijs van de verzameling en de permanente tabellen van de Raad van State: + 236 000 frank.

De inschrijving van dit krediet wordt gecompenseerd door een vermindering met een zelfde bedrag op artikel 12.03.4.

— Aanpassing van het krediet aan de huidige noodwendigheden voor de betaling aan de Regie der Posterijen van de kosten voor de bestelling van de briefwisseling van de buitendiensten van de Civiele Bescherming: + 600 000 frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren: 3,2 miljoen frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt:

Het gaat om de betaling van facturen, ten bedrage van 2 526 008 frank.

— Laattijdig ingediende facturen, ten bedrage van 645 592 frank, voor een voorgaand jaar.

12.03.3. Provinciale Gouvernements en arrondissementscommissariaten.

A. Vermindering: 1,1 miljoen frank.

Dit bedrag is onderverdeeld als volgt:

Vermindering opgelegd in het raam van het plan tot beperking van de werkingsuitgaven: — 1 936 000 frank.

— Onvoldoende begrotingskredieten tengevolge van de stijging der prijzen van de goederen en diensten: + 918 000 frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Laattijdig ingediende faktuur, ten bedrage van 143 frank, voor een voorgaand jaar.

12.03.4. Raad van State.

A. Vermindering: 0,6 miljoen frank.

— Hausse des frais de gestion d'un immeuble occupé par un gouvernement provincial: + 418 000 francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures: 0,2 million de francs.

Ce crédit se décompose comme suit:

— Insuffisance du crédit budgétaire de 1976: 150 535 francs.

— Facture d'une année antérieure introduite tardivement: 13 771 francs.

12.02.4. Conseil d'Etat.

A. Réduction: 0,1 million de francs.

Réduction appliquée dans le cadre du plan de limitation des dépenses de fonctionnement.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures: 0,3 million de francs.

Insuffisance des crédits budgétaires en 1976 d'un montant global de: 295 530 francs.

ART. 12.03. — *Fournitures de biens et services, etc.*

12.03.2. Administration centrale.

A. Réduction: 3,0 millions de francs.

Ce montant se décompose comme suit:

— Réduction appliquée dans le cadre du plan de limitation des dépenses de fonctionnement: — 3 815 000 francs.

— Adaptation, suivant contrat, du prix de la publication du recueil et des tables permanentes du Conseil d'Etat: + 236 000 francs.

L'inscription de ce crédit est compensée par une réduction d'un même montant à l'article 12.03.4.

— Adaptation du crédit aux exigences actuelles pour le paiement à la Régie des Postes du coût de transport de la correspondance pour les services extérieurs de la Protection civile: + 600 000 francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures: 3,2 millions de francs.

Ce crédit se décompose comme suit:

Il s'agit du paiement de factures d'un montant de 2 526 008 francs.

— Factures d'une année antérieure d'un montant de 645 592 francs, introduites tardivement.

12.03.3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement.

A. Réduction: 1,1 million de francs.

Ce montant se décompose comme suit:

Réduction appliquée dans le cadre du plan de limitation des dépenses de fonctionnement: — 1 936 000 francs.

— Insuffisance des crédits budgétaires due à la hausse des prix des biens et des services: + 918 000 francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Facture d'une année antérieure d'un montant de 143 francs, introduite tardivement.

12.03.4. Conseil d'Etat.

A. Réduction: 0,6 million de francs.

Dit bedrag is als volgt onderverdeeld :

— Vermindering opgelegd in het raam van het plan tot beperking van de werkingsuitgaven : — 357 000 frank.

— Vermindering in compensatie voor het bijkrediet gevraagd op artikel 12.03.2. : — 236 000 frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,2 miljoen frank.

Het gaat om de betaling van facturen voor een globaal bedrag van 162 358 frank.

12.03.5. Vaste Commissie voor Taaltoezicht.

A. Vermindering : 0,1 miljoen frank.

Vermindering opgelegd in het raam van het plan tot beperking van de werkingsuitgaven.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

ART. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

Vermindering : 0,1 miljoen frank.

Dit bedrag is als volgt onderverdeeld :

— Vermindering opgelegd in het raam van het plan tot beperking van de werkingsuitgaven : — 161 000 frank.

— Huur van een fotokopieertoestel ten behoeve van de sectie wetgeving van de Raad van State, ingevolge de verhoging van het aantal vragen voor dringend advies : + 150 000 frank.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.*

12.05.2. Hoofdbestuur.

Bijkrediet : 1,4 miljoen frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt :

— Vermindering opgelegd in het raam van het plan tot beperking van de werkingsuitgaven : — 411 000 frank.

— Tenlasteneming door het departement van de vergoedingen verschuldigd aan de gewestelijke ontvangers in overtal : toepassing van artikel 26 van de wet van 29 juni 1976 : + 1 800 000 frank.

12.05.3. Provinciale Gouvernemen ten en arrondissementscommissariaten.

A. Vermindering : 0,3 miljoen frank.

Dit bedrag is onderverdeeld als volgt :

— Vermindering opgelegd in het raam van het plan tot beperking van de werkingsuitgaven : — 300 000 frank.

— Aanpassing van het krediet aan de werkelijke noodwendigheden : + 20 000 frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Laattijdig indienen van een schuld vordering ten bedrage van 3 316 frank ingevolge de verhoging der kilometervergoedingen, met uitwerking op 1 juli 1975.

12.05.4. Raad van State.

Bijkrediet : 0,1 miljoen frank.

Dit krediet wordt onderverdeeld als volgt :

— Vermindering opgelegd in het raam van het plan tot beperking van de werkingsuitgaven : — 46 000 frank.

Ce montant se décompose comme suit :

— Réduction appliquée dans le cadre du plan de limitation des dépenses de fonctionnement : — 357 000 francs.

— Réduction en compensation du crédit supplémentaire sollicité à l'article 12.03.2. : — 236 000 francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,2 million de francs.

Il s'agit du paiement de factures d'un montant global de 162 358 francs.

12.03.5. Commission permanente de Contrôle linguistique.

A. Réduction : 0,1 million de francs.

Réduction appliquée dans le cadre du plan de limitation des dépenses de fonctionnement.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

ART. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

Réduction : 0,1 million de francs.

Ce montant se décompose comme suit :

— Réduction appliquée dans le cadre du plan de limitation des dépenses de fonctionnement : — 161 000 francs.

— Location d'une photocopieuse pour les besoins de la section législation du Conseil d'Etat suite à l'augmentation du nombre de demandes d'avis urgents : + 150 000 francs.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

12.05.2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire : 1,4 million de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

— Réduction appliquée dans le cadre du plan de limitation des dépenses de fonctionnement : — 411 000 francs.

— Prise en charge par le département des indemnités dues aux receveurs régionaux en surnombre : application de l'article 26 de la loi du 29 juin 1976 : + 1 800 000 francs.

12.05.3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement.

A. Réduction : 0,3 million de francs.

Ce montant se décompose comme suit :

— Réduction appliquée dans le cadre du plan de limitation des dépenses de fonctionnement : — 300 000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels : + 20 000 francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Introduction tardive d'une créance de 3 316 francs suite à la hausse des indemnités kilométriques avec effet au 1^{er} juillet 1975.

12.05.4. Conseil d'Etat.

Crédit supplémentaire : 0,1 million de francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

— Réduction appliquée dans le cadre du plan de limitation des dépenses de fonctionnement : — 46 000 francs.

— De vermeerdering ingevolge de verhoging van de vervoertarieven en het aantal rechthebbenden op een sociaal abonnement vereist een bijkrediet van + 50 000 frank.

12.05.5. Vaste Commissie voor Taaltoezicht.

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Vermindering opgelegd in het raam van het plan tot beperking van de werkingsuitgaven.

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.*

12.07.2. Hoofdbestuur.

A. Vermindering: 0,3 miljoen frank.

Vermindering opgelegd in het raam van het plan tot beperking van de werkingsuitgaven.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren: 0,2 miljoen frank.

Laattijdig ingediende facturen, ten bedrage van 111 982 frank, voor een voorgaand jaar.

12.07.3. Provinciale Gouvernemen ten en arrondissementscommissariaten.

A. Vermindering: 0,4 miljoen frank.

Vermindering opgelegd in het raam van het plan tot beperking van de werkingsuitgaven.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Laattijdig ingediende facturen, ten bedrage van 30 317 frank, voor een voorgaand jaar.

ART. 12.21. — *Vieringskosten van de officiële feesten en ceremoniën.*

Bijkrediet: 0,3 miljoen frank.

Dit bijkrediet is vereist om het hoofd te bieden aan de uitzonderlijke kosten ingevolge de officiële begrafenis van een provinciegouverneur en van de belangrijke verhoging van de organisatiekosten van de traditionele plechtigheden.

De inschrijving van dit krediet wordt gecompenseerd door een vermindering met 375 000 frank op artikel 33.05.

ART. 12.22. — *Bedieningsuitgaven van de militieorganismen en -rechtscolleges.*

A. Vermindering: 0,2 miljoen frank.

Vermindering opgelegd in het raam van het plan tot beperking van de werkingsuitgaven.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Facturen ten bedrage van 78 894 frank ingediend na het afsluiten van het begrotingsjaar.

ART. 12.24. — *Drukkosten van de formulieren voor de uitvoering van de dienstplichtwet, enz.*

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Vermindering opgelegd in het raam van het plan tot beperking van de werkingsuitgaven.

— La majoration résultant de l'augmentation des tarifs de transport et du nombre de bénéficiaires d'un abonnement social nécessite un crédit supplémentaire de + 50 000 francs.

12.05.5. Commission permanente de Contrôle linguistique.

Réduction: 0,1 million de francs.

Réduction appliquée dans le cadre du plan de limitation des dépenses de fonctionnement.

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services, etc.*

12.07.2. Administration centrale.

A. Réduction: 0,3 million de francs.

Réduction appliquée dans le cadre du plan de limitation des dépenses de fonctionnement.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures: 0,2 million de francs.

Factures d'une année antérieure d'un montant de 111 982 francs introduites tardivement.

12.07.3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement.

A. Réduction: 0,4 million de francs.

Réduction appliquée dans le cadre du plan de limitation des dépenses de fonctionnement.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Factures d'une année antérieure d'un montant de 30 317 francs introduites tardivement.

ART. 12.21. — *Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles.*

Crédit supplémentaire: 0,3 million de francs.

Ce crédit supplémentaire est nécessaire pour faire face aux frais exceptionnels ayant résulté des funérailles officielles d'un gouverneur de province et à l'augmentation importante des frais d'organisation des cérémonies officielles.

L'inscription de ce crédit est compensée par une réduction d'un montant de 375 000 francs à l'article 33.05.

ART. 12.22. — *Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice.*

A. Réduction: 0,2 million de francs.

Réduction appliquée dans le cadre du plan de limitation des dépenses de fonctionnement.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Factures d'un montant de 78 894 francs introduites après la clôture de l'année budgétaire.

ART. 12.24. — *Frais d'impression des formules pour l'exécution des lois sur la milice, etc.*

Réduction: 0,1 million de francs.

Réduction appliquée dans le cadre du plan de limitation des dépenses de fonctionnement.

ART. 12.25. — *Verkiezingsuitgaven (met inbegrip van de uitgaven der vorige jaren).*

Bijkrediet: 54,5 miljoen frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt:

— Vermindering opgelegd in het raam van het plan tot beperking van de werkingsuitgaven: — 100 000 frank.

— Bijkrediet tot dekken van de uitgaven veroorzaakt door de parlementsverkiezingen van 17 april 1977: + 54 600 000 frank.

ART. 12.30. — *Inrichting van lokalen ten gebruike van de diensten van de civiele bescherming, enz.*

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Vermindering opgelegd in het raam van het plan tot beperking van de werkingsuitgaven.

ART. 12.32. — *Inrichten van cursussen voor officieren van de brandweerdiensten, enz.*

Bijkrediet: 1,0 miljoen frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt:

— Vermindering opgelegd in het raam van het plan tot beperking van de werkingsuitgaven: — 218 000 frank.

— De vertraging die zich ophoopte tijdens de voorbije jaren in het inrichten van de vormingskursussen van het personeel van de brandweerdiensten, pleit ten gunste van een uitbreiding van het programma der zittingen die in 1977 zullen ingericht worden: + 1 200 000 frank.

ART. 12.34. — *Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidingscentra, enz.*

A. Vermindering: 0,2 miljoen frank.

Vermindering opgelegd in het raam van het plan tot beperking van de werkingsuitgaven.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren: 0,5 miljoen frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt:

Fakturen voor een globaal bedrag van 382 591 frank.

— Saldo van een faktuur van de R.T.T., ten bedrage van 91 466 frank van een vorig jaar.

ART. 12.37. — *Allerhande uitgaven in verband met het ten laste nemen door het Ministerie van de gewetensbezwaarden, enz.*

Vermindering: 25,0 miljoen frank.

Deze vermindering is het gevolg enerzijds doordat alle bij het opmaken van het begrotingsontwerp van 1977 overwogen statutaire wijzigingen tijdens dit jaar niet zullen kunnen verwezenlijkt worden en anderzijds door het toepassen van het plan tot beperking van de werkingsuitgaven.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.*

Bijkrediet: 23,1 miljoen frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt:

— Schadevergoeding aan de rechthebbenden van de slachtoffers van een ongeval: 22 500 000 frank.

— Vergoeding voor uitzonderlijke schade toegebracht aan een personeelslid van het departement: 600 000 frank.

ART. 12.25. — *Dépenses électorales (y compris les dépenses des années antérieures).*

Crédit supplémentaire: 54,5 millions de francs.

Ce crédit se décompose comme suit:

— Réduction appliquée dans le cadre du plan de limitation des dépenses de fonctionnement: — 100 000 francs.

— Crédit supplémentaire pour couvrir les dépenses occasionnées par les élections législatives du 17 avril 1977: + 54 600 000 francs.

ART. 12.30. — *Aménagement de locaux à l'usage des services de la protection civile, etc.*

Réduction: 0,1 million de francs.

Réduction appliquée dans le cadre du plan de limitation des dépenses de fonctionnement.

ART. 12.32. — *Organisation de cours pour officiers des services d'incendie, etc.*

Crédit supplémentaire: 1,0 million de francs.

Ce crédit se décompose comme suit:

— Réduction appliquée dans le cadre du plan de limitation des dépenses de fonctionnement: — 218 000 francs.

— Le retard accumulé au cours des années écoulées dans l'organisation des cours de formation du personnel des services d'incendie milite en faveur de l'élargissement du programme des sessions qui seront organisées en 1977: + 1 200 000 francs.

ART. 12.34. — *Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte, etc.*

A. Réduction: 0,2 million de francs.

Réduction appliquée dans le cadre du plan de limitation des dépenses de fonctionnement.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures: 0,5 million de francs.

Ce crédit se décompose comme suit:

Paiement de factures d'un montant global de 382 591 francs.

— Solde d'une facture de la R.T.T., d'un montant de 91 466 francs d'une année antérieure.

ART. 12.37. — *Dépenses généralement quelconques résultant de la prise en charge par le Ministère de l'Intérieur des objecteurs de conscience, etc.*

Réduction: 25,0 millions de francs.

Cette réduction résulte, d'une part, du fait que toutes les modifications statutaires envisagées lors de l'élaboration du projet de budget de 1977 ne pourront se réaliser au cours de cette année et, d'autre part, de la mise en œuvre du plan de limitation des dépenses de fonctionnement.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers, etc.*

Crédit supplémentaire: 23,1 millions de francs.

Ce crédit se décompose comme suit:

— Indemnisation des ayants droit des victimes d'un accident: 22 500 000 francs.

— Indemnité pour préjudice exceptionnel à un membre du personnel du département: 600 000 francs.

ART. 33.05. — *Vergoedingen ten bate van de rechthebbenden van de soldijtrekkende militairen, enz.*

Vermindering: 0,4 miljoen frank.

Vermindering in compensatie voor het bijkrediet gevraagd op artikel 12.21 om de vieringskosten te dekken van de officiële feesten en ceremoniën.

ART. 33.06. — *Terugbetaling aan de N.M.B.S., enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Vereffening van een faktuur van 1 710 frank.

ART. 41.01. — *Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.*

Bijkrediet: 1,0 miljoen frank.

Het bedrag der uitgaven wordt beperkt tot 916 000 frank welke het aandeel van het departement in de bijkomende toelage vertegenwoordigt.

ART. 43.11. — *Ontvangstencomplement toe te kennen aan de gemeenten, enz.*

Bijkrediet: 9,5 miljoen frank.

De toepassing van de koninklijke besluiten van 28 januari 1977 houdende nieuwe verdelingscriteria van het Gemeentefonds brengt een verhoging met zich van de aandelen in het Gemeentefonds van sommige samengevoegde gemeenten. De weerslag van de maatregel voorzien bij artikel 81 van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976 zal 9 500 000 frank bedragen.

ART. 43.13. — *Krediet tot dekking van de financiële lasten van de consolidatieleningen, enz.*

Vermindering: 80,0 miljoen frank.

Het bedrag der toegelaten consolidatieleningen ligt lager dan de oorspronkelijke ramingen. Het krediet ingeschreven voor de terugbetaling aan de gemeenten van de interest- en aflossingslasten mag dus verminderd worden.

ART. 43.20. — *Toelagen aan intercommunale verenigingen en gemeenten tot dekking van ontwateringskosten.*

Vermindering: 10,3 miljoen frank.

Aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke uitgaven.

ART. 01.01. — *Personeelsuitgaven voor de niet-voltdags tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming, enz.*

Vermindering: 2,4 miljoen frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke uitgaven.

ART. 01.05. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten voor de bele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen, uit de sociale programmering en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door Het Rijk bezoldigd personeel.*

Vermindering: 7,2 miljoen frank.

Dit krediet werd aangepast rekening houdend met de evolutie van de index in de loop van het jaar 1977.

Bovendien, gelijklopend met de beslissingen genomen in de andere sectoren van het regime, zal een bijzondere kinderbijslag, gelijk aan het bedrag verschuldigd voor de maand augustus 1977 met uitsluiting van het maandelijks supplement bepaald in artikel 3 van het koninklijk

ART. 33.05. — *Indemnités en faveur des ayants droit des militaires soldés, etc.*

Réduction: 0,4 million de francs.

Réduction en compensation du crédit supplémentaire sollicité à l'article 12.21 pour couvrir les frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles.

ART. 33.06. — *Remboursement à la S.N.C.B., etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Liquidation d'une facture de 1 710 francs.

ART. 41.01. — *Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national.*

Crédit supplémentaire: 1,0 million de francs.

La dépense sera limitée à 916 000 francs représentant la part du département dans la subvention supplémentaire.

ART. 43.11. — *Complément de recettes à attribuer aux communes, etc.*

Crédit supplémentaire: 9,5 millions de francs.

L'application des arrêtés royaux du 28 janvier 1977 fixant les nouveaux critères de répartition du Fonds des communes entraîne un accroissement des parts dans le Fonds des communes de certaines communes fusionnées. La répercussion de la mesure prévue à l'article 81 de la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976, sera de l'ordre de 9 500 000 francs.

ART. 43.13. — *Crédit destiné à couvrir les charges financières des emprunts de consolidation, etc.*

Réduction: 80,0 millions de francs.

Le montant des emprunts de consolidation autorisés est inférieur aux estimations initiales. Le crédit inscrit pour le remboursement aux communes des charges d'intérêts et d'amortissement peut donc être réduit.

ART. 43.20. — *Subsides aux intercommunales et communes pour couvrir les dépenses de démergement.*

Réduction: 10,3 millions de francs.

Adaptation du crédit aux besoins présumés.

ART. 01.01. — *Dépenses de personnel pour les agents employés à temps réduit de la Protection civile, etc.*

Réduction: 2,4 millions de francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels.

ART. 01.05. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.*

Réduction: 7,2 millions de francs.

Ce crédit a été adapté compte tenu de l'évolution de l'index dans le courant de l'année 1977.

En outre, à l'instar des décisions prises dans les autres secteurs du régime, une allocation familiale spéciale égale au montant dû pour le mois d'août 1977 à l'exclusion du supplément mensuel prévu à l'article 3 de l'arrêté royal du 26 mars 1965, sera octroyée à toutes les

besluit van 26 maart 1965, toegekend worden aan alle categorieën van het door de Staat bezoldigde personeel. De financiële last voortvloeiend uit deze maatregel wordt aan het provisioneel krediet toegevoegd.

De voorgestelde tekstwijziging van het begrotingsartikel beoogt het inschrijven van de drie soorten provisies onder één enkele rubriek. Deze globale inschrijving zal de latere verdeling van de provisies vergemakkelijken.

TITEL II. KAPITAALUITGAVEN.

SECTIE 31.

EIGENLIJK MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, enz.*

74.01.2. — Hoofdbestuur.

A. Bijkrediet: 0,3 miljoen frank.

Aaankoop van machines en verschillend materieel in verband met de parlamentsverkiezingen van 17 april 1977.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren: 1,0 miljoen frank.

Faktuur, ten bedrage van 933 532 frank, ingediend na het afsluiten van het begrotingsjaar.

catégories du personnel rétribué par l'Etat. La charge financière découlant de cette mesure est jointe au crédit provisionnel.

L'adaptation proposée du libellé de l'article budgétaire doit permettre l'inscription des trois sortes de provisions sous une seule rubrique. Cette inscription globale facilitera la répartition ultérieure des provisions.

TITRE II. DEPENSES DE CAPITAL.

SECTION 31.

MINISTERE DE L'INTERIEUR PROPREMENT DIT.

ART. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, etc.*

74.01.2. Administration centrale.

A. Crédit supplémentaire: 0,3 million de francs.

Achat de machines et matériels divers en rapport avec les élections législatives du 17 avril 1977.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures: 1,0 million de francs.

Facture d'un montant de 933 532 francs introduite après la clôture de l'année budgétaire.

BIJLAGE.

ANNEXE.

Lijst van de beslissingen van de Ministerraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad van 1977.

Liste des décisions du Conseil des Ministres
régularisées au feuillet d'ajustement de 1977.

TITEL I.

TITRE I.

LOPENDE UITGAVEN.

DEPENSES COURANTES.

Beslissingen en datum — Décisions et date	Sectie en artikel — Section et article	Objet — Betreft	Bedrag — Montant	
			Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures
Nr./N° 2514 18-03-1977	Sect. 31 Art. 12.25	Verkiezingsuitgaven (met inbegrip van de uitgaven der vorige jaren.) — <i>Dépenses électorales (y compris les dépenses des années antérieures) .</i>	54 600 000	—
Nr./N° 2554 30-09-1977	Sect. 31 Art. 33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (met inbegrip van de uitgaven der vorige jaren). — <i>Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les dépenses des années antérieures)</i>	23 100 000	—

TITEL II.

TITRE II.

KAPITAALUITGAVEN.

DEPENSES DE CAPITAL.

Beslissing en datum — Décision et date	Sectie en artikel — Section et article	Betreft — Objet	Bedrag — Montant		
			Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
Nr./N° 2514 18-03-1977	Sect. 31 Art. 74.01.2	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoer- middelen te land. - 2. Hoofdbestuur. — <i>Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre. - 2. Administration centrale</i>	300 000	—	—